

TM CCO HUMIDIFIER 250 ml

In accordance with EN ISO 8185 :2009



TECHNOLOGIE MEDICALE

101, rue Vaillant Couturier - BP 46
93130 NOISY-LE-SEC Cedex
FRANCE

☎ +33 (0)1 48 45 58 95
☎ +33 (0)1 49 42 90 21

E-mail : info@technologiemedicale.com

TM CCO HUMIDIFIER 250 ml

In accordance with EN ISO 8185 :2009



TECHNOLOGIE MEDICALE

101, rue Vaillant Couturier - BP 46
93130 NOISY-LE-SEC Cedex
FRANCE

☎ +33 (0)1 48 45 58 95
☎ +33 (0)1 49 42 90 21

E-mail : info@technologiemedicale.com

TM CCO HUMIDIFIER 250 ml

In accordance with EN ISO 8185 :2009



TECHNOLOGIE MEDICALE

101, rue Vaillant Couturier - BP 46
93130 NOISY-LE-SEC Cedex
FRANCE

☎ +33 (0)1 48 45 58 95
☎ +33 (0)1 49 42 90 21

E-mail : info@technologiemedicale.com

TM CCO HUMIDIFIER 250 ml

In accordance with EN ISO 8185 :2009



TECHNOLOGIE MEDICALE

101, rue Vaillant Couturier - BP 46
93130 NOISY-LE-SEC Cedex
FRANCE

☎ +33 (0)1 48 45 58 95
☎ +33 (0)1 49 42 90 21

E-mail : info@technologiemedicale.com

1. Esittely

CCO-kostutinta käytetään lääkkeellisten kaasujen kostuttamiseen. Se liitetään virtausmittarin kierteeseen ulostuloon. Kostutin liitetään happihoidolaitteeseen (happilaseihin, happinaamareihin) urospuolisella väkäsi liittimellä.

FI




2. Tekniset tiedot ja käytettävissä olevat versiot

- Noudattaa standardia EN ISO 8185: 2009.
- Luokan IIa lääkinnällinen laite.
- Tuloliittimet: 12 x 125 M tai 9/16" M tai 1/4 G M tai 1/2" BS F.
- Lähtöliitin: urospuolinen väkäsi liittin.
- Kulutus: kaasua yli 11 mg/litra sallitussa 23 °C:n lämpötilassa.
- Suurin vesimäärä: 160 ml.
- Kostuttamiseen käytettävän veden määrä: 80 ml.
- Virtausnopeus: 0–15 l/min.
- Käyttöympäristön lämpötila: 10–40 °C.

3. Käyttöohjeet

- Kierrä säiliön kansi auki.
- Täytä säiliö steriilillä vedellä enintään MAKSIMIMERKKIIN asti.
- Asenna säiliö ja kansi takaisin.
- Kierrä tuloliitin virtausmittarin lähtöön.
- Paina happihoidolaitteen letkun pää lujasti kiinni urospuoliseen väkäsi liittimen päälle.

4. Symbolit

| | |
|--|--|
|  | Älä käytä rasvaa, voiteluainetta tai öljyä |
|  | Katso käyttöohjeet |
|  | Valmistaja |

5. Turvallisuusohjeet

- Käytä kostuttimen täyttämiseen vain steriilii vettä.
- Älä käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua demineralisoitua vettä.
- Älä käytä kostutinta, kun vettä on alle MINIMIMERKKIN.
- Tulipalon tai räjähdysvaaran välttämiseksi:
 - ✓ Älä tupakoi laitteen lähellä.
 - ✓ Älä käytä laitetta sytytyslähteen lähellä.
 - ✓ Älä anna laitteen joutua kosketuksiin rasvaisten tai öljyisten tuotteiden kanssa.
 - ✓ Älä käsittele laitetta rasvaisilla tai öljyisillä käsillä.
 - ✓ Älä pura laitetta sen ollessa paineenalaisena.
- Älä estä tai rajoita lääkinnällisen laitteen lähtöä.
- Jos laitteessa on kalkkikiveä tai laite on vahingoittunut tai vaikea käyttää, on suositeltavaa ottaa yhteyttä toimittajaan tai valmistajaan.
- Älä käytä suositellun ympäristön lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Älä käytä kostutinta potilaalle, jolle tehdään hengitysteiden ohitus.
- Ylivirtauksen välttämiseksi:
 - ✓ Älä käytä kostutinta, jos vettä on yli MAKSIMIMERKKIN.
 - ✓ Käytä virtausmittarin kytkettyä kostutinta täysin pystyasennossa.
 - ✓ Säädä laitteen yläpuolelle asennetun virtausmittarin virtausnopeudeksi korkeintaan 15 l/min.

6. Huolto ja kunnossapito

- Kostuttimen vesi on vaihdettava kerran päivässä ja ennen käyttöä uudelle potilaalle. Tyhjennä laitteeseen jäänyt vesi ennen uudelleentäyttöä.
- Kertakäyttöinen diffuusi (osa A - viite 11557, 10 kpl:n pakkaus) on vaihdettava ennen laitteen käyttöä uudelle potilaalle ja joka kerran, kun kostutin puhdistetaan.
- Kostutin on puhdistettava vähintään kerran viikossa alla olevien suositusten mukaisesti.

7. Puhdistus ja desinfiointi

Suosittelava menettely: kierrä auki kokoonpano, hävitä diffuusi, upota osat dekontaminaatioliuokseen, puhdista, huuhtelee huolellisesti, liota 1 minuutti puhtaassa vedessä, kuivaa, desinfioidi ja/tai steriiloi, kuivaa (kertakäyttöisellä pyyhkeellä tai puhtaalla liinalla), asenna uusi diffuusi ja kokoa osat. Varmista ennen käyttöä, että kostutin on täysin kuiva. Älä käytä lattianpesuainetta tai pintojen puhdistusaineita äläkä tuotteita, jotka sisältävät amfoteerisia aineita, glutaaraldehydiä, formaldehydiä, glyksaalia tai meripihkahappoa. Kostutin kestää 30 autoklaavijaksosa 134 °C:ssa 18 minuutin ajan.

8. Säilytys

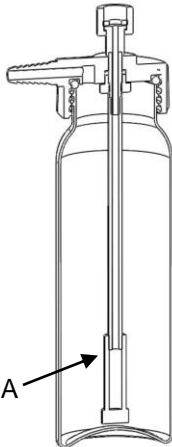
Säilytä -20 ja +60 °C:n välisessä lämpötilassa puhtaassa ja kuivassa paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa, jos mahdollista.

9. Takuu

Laitteella on 1 vuoden takuu (osat ja työ). Se ei kata vaurioita tai vahinkoja, jotka johtuvat huolimattomuudesta, väärinkäytöstä tai virheellisestä valvonnasta tai kunnossapidosta.

Sopimuksen mukainen käyttöikä: 10 vuotta.

Päivämäärä, jolloin CE-merkintä kiinnitettiin ensimmäisen kerran: 2000



1. Esittely

CCO-kostutinta käytetään lääkkeellisten kaasujen kostuttamiseen. Se liitetään virtausmittarin kierteeseen ulostuloon. Kostutin liitetään happihoidolaitteeseen (happilaseihin, happinaamareihin) urospuolisella väkäsi liittimellä.

FI




2. Tekniset tiedot ja käytettävissä olevat versiot

- Noudattaa standardia EN ISO 8185: 2009.
- Luokan IIa lääkinnällinen laite.
- Tuloliittimet: 12 x 125 M tai 9/16" M tai 1/4 G M tai 1/2" BS F.
- Lähtöliitin: urospuolinen väkäsi liitin.
- Kulutus: kaasua yli 11 mg/litra sallitussa 23 °C:n lämpötilassa.
- Suurin vesimäärä: 160 ml.
- Kostuttamiseen käytettävän veden määrä: 80 ml.
- Virtausnopeus: 0–15 l/min.
- Käyttöympäristön lämpötila: 10–40 °C.

3. Käyttöohjeet

- Kierrä säiliön kansi auki.
- Täytä säiliö steriilillä vedellä enintään MAKSIMIMERKKIIN asti.
- Asenna säiliö ja kansi takaisin.
- Kierrä tuloliitin virtausmittarin lähtöön.
- Paina happihoidolaitteen letkun pää lujasti kiinni urospuoliseen väkäsi liittimen päälle.

4. Symbolit

| | |
|--|--|
|  | Älä käytä rasvaa, voiteluainetta tai öljyä |
|  | Katso käyttöohjeet |
|  | Valmistaja |

5. Turvallisuusohjeet

- Käytä kostuttimen täyttämiseen vain steriilää vettä.
- Älä käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua demineralisoitua vettä.
- Älä käytä kostutinta, kun vettä on alle MINIMIMERKKIIN.
- Tulipalon tai räjähdysvaaran välttämiseksi:
 - ✓ Älä tupakoi laitteen lähellä.
 - ✓ Älä käytä laitetta sytytyslähteen lähellä.
 - ✓ Älä anna laitteen joutua kosketuksiin rasvaisten tai öljyisten tuotteiden kanssa.
 - ✓ Älä käsittele laitetta rasvaisilla tai öljyisillä käsillä.
 - ✓ Älä pura laitetta sen ollessa paineenalaisena.
- Älä estä tai rajoita lääkinnällisen laitteen lähtöä.
- Jos laitteessa on kalkkikiveä tai laite on vahingoittunut tai vaikea käyttää, on suositeltavaa ottaa yhteyttä toimittajaan tai valmistajaan.
- Älä käytä suositellun ympäristön lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Älä käytä kostutinta potilaalle, jolle tehdään hengitysteiden ohitus.
- Ylivirtauksen välttämiseksi:
 - ✓ Älä käytä kostutinta, jos vettä on yli MAKSIMIMERKKIIN.
 - ✓ Käytä virtausmittarin kytkettyä kostutinta täysin pystyasennossa.
 - ✓ Säädä laitteen yläpuolelle asennetun virtausmittarin virtausnopeudeksi korkeintaan 15 l/min.

6. Huolto ja kunnossapito

- Kostuttimen vesi on vaihdettava kerran päivässä ja ennen käyttöä uudelle potilaalle. Tyhjennä laitteeseen jäänyt vesi ennen uudelleentäyttöä.
- Kertakäyttöinen diffuusi (osa A - viite 11557, 10 kpl:n pakkaus) on vaihdettava ennen laitteen käyttöä uudelle potilaalle ja joka kerran, kun kostutin puhdistetaan.
- Kostutin on puhdistettava vähintään kerran viikossa alla olevien suositusten mukaisesti.

7. Puhdistus ja desinfiointi

Suosittelava menettely: kierrä auki kokoonpano, hävitä diffuusi, upota osat dekontaminaatioliuokseen, puhdista, huuhtelee huolellisesti, liota 1 minuutti puhtaassa vedessä, kuivaa, desinfioidi ja/tai steriiloi, kuivaa (kertakäyttöisellä pyyhkeellä tai puhtaalla liinalla), asenna uusi diffuusi ja kokoa osat. Varmista ennen käyttöä, että kostutin on täysin kuiva. Älä käytä lattianpesuainetta tai pintojen puhdistusaineita äläkä tuotteita, jotka sisältävät amfoteerisia aineita, glutaaraldehydiä, formaldehydiä, glyksaalia tai meripihkahappoa. Kostutin kestää 30 autoklaavijaksosa 134 °C:ssa 18 minuutin ajan.

8. Säilytys

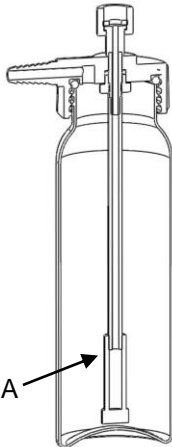
Säilytä -20 ja +60 °C:n välisessä lämpötilassa puhtaassa ja kuivassa paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa, jos mahdollista.

9. Takuu

Laitteella on 1 vuoden takuu (osat ja työ). Se ei kata vaurioita tai vahinkoja, jotka johtuvat huolimattomuudesta, väärinkäytöstä tai virheellisestä valvonnasta tai kunnossapidosta.

Sopimuksen mukainen käyttöikä: 10 vuotta.

Päivämäärä, jolloin CE-merkintä kiinnitettiin ensimmäisen kerran: 2000



1. Esittely

CCO-kostutinta käytetään lääkkeellisten kaasujen kostuttamiseen. Se liitetään virtausmittarin kierteeseen ulostuloon. Kostutin liitetään happihoidolaitteeseen (happilaseihin, happinaamareihin) urospuolisella väkäsi liittimellä.

FI




2. Tekniset tiedot ja käytettävissä olevat versiot

- Noudattaa standardia EN ISO 8185: 2009.
- Luokan IIa lääkinnällinen laite.
- Tuloliittimet: 12 x 125 M tai 9/16" M tai 1/4 G M tai 1/2" BS F.
- Lähtöliitin: urospuolinen väkäsi liitin.
- Kulutus: kaasua yli 11 mg/litra sallitussa 23 °C:n lämpötilassa.
- Suurin vesimäärä: 160 ml.
- Kostuttamiseen käytettävän veden määrä: 80 ml.
- Virtausnopeus: 0–15 l/min.
- Käyttöympäristön lämpötila: 10–40 °C.

3. Käyttöohjeet

- Kierrä säiliön kansi auki.
- Täytä säiliö steriilillä vedellä enintään MAKSIMIMERKKIIN asti.
- Asenna säiliö ja kansi takaisin.
- Kierrä tuloliitin virtausmittarin lähtöön.
- Paina happihoidolaitteen letkun pää lujasti kiinni urospuoliseen väkäsi liittimeen päälle.

4. Symbolit

| | |
|--|--|
|  | Älä käytä rasvaa, voiteluainetta tai öljyä |
|  | Katso käyttöohjeet |
|  | Valmistaja |

5. Turvallisuusohjeet

- Käytä kostuttimen täyttämiseen vain steriilää vettä.
- Älä käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua demineralisoitua vettä.
- Älä käytä kostutinta, kun vettä on alle MINIMIMERKKIN.
- Tulipalon tai räjähdysvaaran välttämiseksi:
 - ✓ Älä tupakoi laitteen lähellä.
 - ✓ Älä käytä laitetta sytytyslähteen lähellä.
 - ✓ Älä anna laitteen joutua kosketuksiin rasvaisten tai öljyisten tuotteiden kanssa.
 - ✓ Älä käsittele laitetta rasvaisilla tai öljyisillä käsillä.
 - ✓ Älä pura laitetta sen ollessa paineenalaisena.
- Älä estä tai rajoita lääkinnällisen laitteen lähtöä.
- Jos laitteessa on kalkkikiveä tai laite on vahingoittunut tai vaikea käyttää, on suositeltavaa ottaa yhteyttä toimittajaan tai valmistajaan.
- Älä käytä suositellun ympäristön lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Älä käytä kostutinta potilaalle, jolle tehdään hengitysteiden ohitus.
- Ylivirtauksen välttämiseksi:
 - ✓ Älä käytä kostutinta, jos vettä on yli MAKSIMIMERKKIN.
 - ✓ Käytä virtausmittarin kytkettyä kostutinta täysin pystyasennossa.
 - ✓ Säädä laitteen yläpuolelle asennettun virtausmittarin virtausnopeudeksi korkeintaan 15 l/min.

6. Huolto ja kunnossapito

- Kostuttimen vesi on vaihdettava kerran päivässä ja ennen käyttöä uudelle potilaalle. Tyhjennä laitteeseen jäänyt vesi ennen uudelleentäyttöä.
- Kertakäyttöinen diffuusi (osa A - viite 11557, 10 kpl:n pakkaus) on vaihdettava ennen laitteen käyttöä uudelle potilaalle ja joka kerran, kun kostutin puhdistetaan.
- Kostutin on puhdistettava vähintään kerran viikossa alla olevien suositusten mukaisesti.

7. Puhdistus ja desinfiointi

Suosittelava menettely: kierrä auki kokoonpano, hävitä diffuusi, upota osat dekontaminaatioliuokseen, puhdista, huuhtelee huolellisesti, liota 1 minuutti puhtaassa vedessä, kuivaa, desinfioidi ja/tai steriiloi, kuivaa (kertakäyttöisellä pyyhkeellä tai puhtaalla liinalla), asenna uusi diffuusi ja kokoa osat. Varmista ennen käyttöä, että kostutin on täysin kuiva. Älä käytä lattianpesuainetta tai pintojen puhdistusaineita äläkä tuotteita, jotka sisältävät amfoteerisia aineita, glutaaraldehydiä, formaldehydiä, glyksaalia tai meripihkahappoa. Kostutin kestää 30 autoklaavijaksosa 134 °C:ssa 18 minuutin ajan.

8. Säilytys

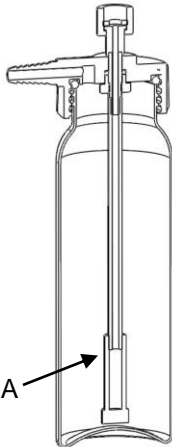
Säilytä -20 ja +60 °C:n välisessä lämpötilassa puhtaassa ja kuivassa paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa, jos mahdollista.

9. Takuu

Laitteella on 1 vuoden takuu (osat ja työ). Se ei kata vaurioita tai vahinkoja, jotka johtuvat huolimattomuudesta, väärinkäytöstä tai virheellisestä valvonnasta tai kunnossapidosta.

Sopimuksen mukainen käyttöikä: 10 vuotta.

Päivämäärä, jolloin CE-merkintä kiinnitettiin ensimmäisen kerran: 2000



1. Esittely

CCO-kostutinta käytetään lääkkeellisten kaasujen kostuttamiseen. Se liitetään virtausmittarin kierteeseen ulostuloon. Kostutin liitetään happihoidolaitteeseen (happilaseihin, happinaamareihin) urospuolisella väkäsi liittimellä.

FI




2. Tekniset tiedot ja käytettävissä olevat versiot

- Noudattaa standardia EN ISO 8185: 2009.
- Luokan IIa lääkinnällinen laite.
- Tuloliittimet: 12 x 125 M tai 9/16" M tai 1/4 G M tai 1/2" BS F.
- Lähtöliitin: urospuolinen väkäsi liitin.
- Kulutus: kaasua yli 11 mg/litra sallitussa 23 °C:n lämpötilassa.
- Suurin vesimäärä: 160 ml.
- Kostuttamiseen käytettävän veden määrä: 80 ml.
- Virtausnopeus: 0–15 l/min.
- Käyttöympäristön lämpötila: 10–40 °C.

3. Käyttöohjeet

- Kierrä säiliön kansi auki.
- Täytä säiliö steriilillä vedellä enintään MAKSIMIMERKKIIN asti.
- Asenna säiliö ja kansi takaisin.
- Kierrä tuloliitin virtausmittarin lähtöön.
- Paina happihoidolaitteen letkun pää lujasti kiinni urospuoliseen väkäsi liittimeen päälle.

4. Symbolit

| | |
|--|--|
|  | Älä käytä rasvaa, voiteluainetta tai öljyä |
|  | Katso käyttöohjeet |
|  | Valmistaja |

5. Turvallisuusohjeet

- Käytä kostuttimen täyttämiseen vain steriilii vettä.
- Älä käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua demineralisoitua vettä.
- Älä käytä kostutinta, kun vettä on alle MINIMIMERKKIIN.
- Tulipalon tai räjähdysvaaran välttämiseksi:
 - ✓ Älä tupakoi laitteen lähellä.
 - ✓ Älä käytä laitetta sytytyslähteen lähellä.
 - ✓ Älä anna laitteen joutua kosketuksiin rasvaisten tai öljyisten tuotteiden kanssa.
 - ✓ Älä käsittele laitetta rasvaisilla tai öljyisillä käsillä.
 - ✓ Älä pura laitetta sen ollessa paineenalaisena.
- Älä estä tai rajoita lääkinnällisen laitteen lähtöä.
- Jos laitteessa on kalkkikiveä tai laite on vahingoittunut tai vaikea käyttää, on suositeltavaa ottaa yhteyttä toimittajaan tai valmistajaan.
- Älä käytä suositellun ympäristön lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Älä käytä kostutinta potilaalle, jolle tehdään hengitysteiden ohitus.
- Ylivirtauksen välttämiseksi:
 - ✓ Älä käytä kostutinta, jos vettä on yli MAKSIMIMERKKIIN.
 - ✓ Käytä virtausmittarin kytkettyä kostutinta täysin pystyasennossa.
 - ✓ Säädä laitteen yläpuolelle asennettun virtausmittarin virtausnopeudeksi korkeintaan 15 l/min.

6. Huolto ja kunnossapito

- Kostuttimen vesi on vaihdettava kerran päivässä ja ennen käyttöä uudelle potilaalle. Tyhjennä laitteeseen jäänyt vesi ennen uudelleentäyttöä.
- Kertakäyttöinen diffuusi (osa A - viite 11557, 10 kpl:n pakkaus) on vaihdettava ennen laitteen käyttöä uudelle potilaalle ja joka kerran, kun kostutin puhdistetaan.
- Kostutin on puhdistettava vähintään kerran viikossa alla olevien suositusten mukaisesti.

7. Puhdistus ja desinfiointi

Suosittelava menettely: kierrä auki kokoonpano, hävitä diffuusi, upota osat dekontaminaatioliuokseen, puhdista, huuhtelee huolellisesti, liota 1 minuutti puhtaassa vedessä, kuivaa, desinfioidi ja/tai steriiloi, kuivaa (kertakäyttöisellä pyyhkeellä tai puhtaalla liinalla), asenna uusi diffuusi ja kokoa osat. Varmista ennen käyttöä, että kostutin on täysin kuiva. Älä käytä lattianpesuainetta tai pintojen puhdistusaineita äläkä tuotteita, jotka sisältävät amfoteerisia aineita, glutaaraldehydiä, formaldehydiä, glyksaalia tai meripihkahappoa. Kostutin kestää 30 autoklaavijaksosa 134 °C:ssa 18 minuutin ajan.

8. Säilytys

Säilytä -20 ja +60 °C:n välisessä lämpötilassa puhtaassa ja kuivassa paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa, jos mahdollista.

9. Takuu

Laitteella on 1 vuoden takuu (osat ja työ). Se ei kata vaurioita tai vahinkoja, jotka johtuvat huolimattomuudesta, väärinkäytöstä tai virheellisestä valvonnasta tai kunnossapidosta.

Sopimuksen mukainen käyttöikä: 10 vuotta.

Päivämäärä, jolloin CE-merkintä kiinnitettiin ensimmäisen kerran: 2000

